

Связано это может быть с тем, что данный рейтинг создается с целью выделить ведущие университеты, которые формируют уровень профессионального образования, систематизируют знания и практические навыки и таким образом создают требования к квалификации будущих специалистов в области туризма и гостеприимства. Всем остальным предстоит только следовать установленным данными университетами нормам и правилам, либо интенсивно внедрять свои собственные разработки с увеличением влияния собственных исследований, как в интернете, так и в международных выставках, семинарах и научных изданиях.

1. Анисимова, А. Э. Реферативный журнал «Науковедение» ИНИОН РАН как источник научной информации / А. Э. Анисимова, Е. Г. Гребенщикова // Научно-техническая информация. Серия 1: Организация и методика информационной работы. – 2016. – № 3. – С. 31–35.

2. Григорьев, Ю. Д. Некоторые проблемы перехода к современной системе управления вузовской наукой / Ю. Д. Григорьев // Управление большими системами. – 2013. – № 44. – С. 83–105.

3. Academic Ranking of World Universities [Электронный ресурс] / ShanghaiRanking's Global Ranking of Academic Subjects 2018 // Hospitality & Tourism Management. – Шанхай, 2019. – Режим доступа: <http://www.shanghairanking.com/Shanghairanking-Subject-Rankings/hospitality-tourism-management.html>. – Дата доступа: 03.03.2019.

4. UNWTO [Электронный ресурс] / UNWTO Ulysses Prize for Excellence in the Creation and Dissemination of Knowledge. – Мадрид, 2019. – Режим доступа: <http://know.unwto.org/content/unwto-ulysses-prize-excellence-creation-and-dissemination-knowledge>. – Дата доступа: 03.03.2019.

УДК 636.7:351.752.1(100)(091)

Ананьева В.Н.,

Никольский М.А.

Белорусский государственный университет физической культуры
Республика Беларусь, Минск

МЕЖДУНАРОДНАЯ КИНОЛОГИЧЕСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ И УЧАСТИЕ В ЕЕ РАБОТЕ БЕЛАРУСИ

Ananijeva V.N.,

Nikolski M.A.

Belarusian State University of Physical Culture
Republic of Belarus, Minsk

THE FEDERATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE AND PARTICIPATION IN ITS WORK OF BELARUS

ABSTRACT. The article discusses the history of the creation of the International Canine Federation, the work carried out by the organization and the participation of Belarus in this work on the development of cynology in the world.

KEYWORDS: exhibitions of dogs; competitions; UOFPO BCU; FCI; Federation Cynologique Internationale.

АННОТАЦИЯ. В статье рассматривается история создания Международной кинологической федерации, работа, проводимая организацией, и участие Беларуси в данной работе по развитию кинологии в мире.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: выставки собак; соревнования; СОО БКО; МКФ; Международная кинологическая федерация.

Международная кинологическая федерация (МКФ) (фр. Fédération Cynologique Internationale (FCI)) является Всемирной кинологической организацией. Штаб-квартира организации базируется в городе Тюэн в Бельгии [1].

Международная кинологическая организация была создана 22 мая 1911 года с целью развития и защиты кинологии и чистопородных собак любыми способами, которые федерация считает необходимыми.

Страны-основатели МКФ следующие: Германия (Kartell für das Deutsche Hundewesen and Die Delegierten-Commission); Австрия (Osterreichischer Kynologenverband); Бельгия (Société Royale Saint-Hubert); Франция (Société Centrale Canine de France); Нидерланды (Raad van Beheer op Kynologisch Gebied in Nederland) [2].

Императорское общество «Правильной охоты» от Царской России принимало участие в международной кинологической интеграции в то время. Документы, которые свидетельствуют о признании уже в 1907 году европейскими Кеннел-Клубами и Кеннел-Клубами Англии и Америки судейского корпуса и родословной книги Императорского Общества «Правильной охоты». По причине ряда политических обстоятельств в начале XX века Россия не вошла в состав членов-учредителей, несмотря на то, что этот вопрос обсуждался. Советский Союз вопросам своего международного признания в области кинологии значения в то время не придавал – в стране решались вопросы совсем другого порядка, и вхождение в МКФ оказалось отложенным на 70 с лишним лет. Белорусская кинология была плотно связана с кинологией в России, имела общие положения, правила проведения мероприятий, общие базы до 19 сентября 1991 года [3].

Федерации прекращала свое существование из-за Первой мировой войны в 1914 году, а в 1921 году, Société Centrale Canine de France и Société Royale Saint-Hubert вновь создали ее. МКФ получил статус юридического лица 5 марта 1968 года.

МКФ 10 апреля 1921 года принят устав, который просуществовал до 1964 года и с небольшими поправками 1968 года действовал до 1995 года. В настоящее время действует Устав, дополнительные поправки к которому были приняты на Генеральной Ассамблее в Брюсселе в 1995 году и в Мехико в 1999 году.

В МКФ имеется три секции: Европа; Латинская Америка и Карибский бассейн; Азии, Африки и Океании.

МКФ обеспечивает взаимное признание родословных и судей всеми членами МКФ.

МКФ – это единая мировая кинологическая организация, объединяющая все породы собак. В МКФ признают 346 пород. Каждая порода – «имущество» конкретной страны. Страны – «владельцы» пород пишут стандарт этих пород (подробное описание идеального типа породы), в сотрудничестве со стандартами и научными комиссиями МКФ. Перевод, обновление и публикация стандартов осуществляется

МКФ. Эти стандарты являются ориентиром для судей на выставках, проводимых в странах-участницах МКФ, а также для заводчиков в их попытке производить собак высшего качества.

Членами МКФ являются кинологические организации разных стран, по одной от каждой страны. Члены МКФ могут быть действительными и ассоциированными и договорными партнерами. Вновь вступающую организацию рекомендует две страны, являющиеся членами МКФ. Они же берут на себя обязанность курировать кинологическую работу рекомендованного ими нового члена МКФ в течение нескольких лет.

По данным на конец 2018 года в международную кинологическую федерацию вошли национальные кинологические организации из 95 стран-членов и контрактных партнеров, по одной организации от каждой [4].

Каждая страна имеет право на выпуск собственных родословных и обучение судей. Из 95 членов Международной кинологической федерации:

- 12 ассоциированных членов;
- 7 контракт партнеров;
- 76 полноправных членов.

Члены Международной кинологической организации от секций:

- 20 от Латинской Америки;
- 22 от Азии, Африки и Океании;
- 53 от Европы [4].

Структура Международной кинологической федерации.

В нее входят: МКФ Генеральная Ассамблея; МКФ Генеральный комитет; Комиссии МКФ; Почетный Президент и члены МКФ [5].

В Генеральный комитет входят; исполнительный комитет; парламентарии (представители членов организации); исполнительный директор [5].

В Комиссии МКФ входят:

- обязательные комиссии МКФ;
- необязательные комиссии МКФ [6].

К обязательным комиссиям относятся:

- комиссия по стандартам МКФ:
 - комиссия по созданию стандарта МКФ;
 - комиссия по анатомическим особенностям [7];
- научная комиссия МКФ:
 - комиссия по сохранению здоровья собак;
 - антидопинговая комиссия [8];
- дисциплинарная и арбитражная комиссия.

К необязательным комиссиям относятся: комиссия по аджилити; комиссия по британским поинтерам; комиссия по собачим бегам и спортивным охотничьим турнирам; комиссия по континентальным поинтерам; комиссия по танцам собак; комиссия по норным породам; комиссия по флайболу; комиссия по грумингу; комиссия по пастушьим породам; комиссия по гончим из 6-й группы МКФ; комиссия по раллийному послушанию; комиссия по спасательным собакам; комиссия по ретриверам; комиссия по гонкам борзых; комиссия по ездовым породам; комиссия по спаниелям; комиссия по послушанию; судейская комиссия; племенная комиссия; выставочная комиссия; комиссия по служебным собакам [5].

Кроме того, каждый заводчик может обратиться за международной регистрацией названия своего питомника через свою национальную кинологическую организацию. Каждая страна-член проводит международные выставки, а также рабочие и охотничьи испытания, аджилити и послушание, соревнования по бегам и охоте, пастушьи соревнования. Результаты направляются в офис МКФ, где они обрабатываются и омологизируются титулы.

После 19 сентября 1991 года белорусская кинология начала свой самостоятельный путь. Все предшествующие десятилетия она занималась собаководством по правилам, действовавшим в СССР, когда племенное разведение было плановым, административно-командным; питомники как категория не существовали; сертификатные выставки были неизвестны; родословные на собак отечественного разведения не признавались за рубежом. Эти правила были далеки от современных новых принципов, на которые перешел весь кинологический мир. После 19 сентября 1991 года в Беларуси не было ни единой организации, ответственной за единую регистрацию воспроизводимого породного поголовья; отсутствовала единая родословная книга, так как родословные выпускались разрозненно каждым клубом со своей нумерацией; изолированно развивались целые направления (охотничье, служебное, любительское); отсутствовали единые правила племенного разведения, экспертизы, присвоения экспертных званий; собаки нашего разведения не могли получать на выставках МКФ никаких титулов; наши эксперты не имели права судить на международных выставках; международные выставки не могли проводиться в Беларуси.

Сегодня Беларусь в МКФ представлена Союзом общественных организаций Белорусское кинологическое объединение (СОО БКО), которое вступило в него в 1996 году. А из контракт партнеров перешла в статус полноправного члена в 2007 году.

СОО БКО ежегодно проводит 8 международных кинологических выставок, по 2 в каждый квартал. Что ежегодно привлекает в нашу страну более тысячи иностранных участников. И с каждым годом их становится все больше.

Для увеличения экономического эффекта от проведения кинологических выставок необходимо расширять списки: отелей и гостиниц, которые будут принимать иностранных участников выставок с собаками; помещений, спортивных сооружений и площадок для проведения кинологических выставок; активно разворачивать многогранную и повсеместную рекламу на страницах печатных изданий и особенно в Интернет ресурсах для увеличения количества участников выставок из Беларуси и, особенно, из-за рубежа; увеличить зрелищность проведения кинологических выставок, внося национальный колорит в атрибутику и в оформление мест проведения кинологических выставок; расширять количество кинологических соревнований по рабочим испытаниям, по бегам, аджилити, фристайлу с собаками, пастушьим соревнованиям.

Это приведет к значительному увеличению количества участников, следовательно, к увеличению экономического эффекта от проведения кинологических мероприятий.

1. Официальный сайт МКФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fci.be/en/>. – Дата доступа: 14.01.2019.

2. История МКФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fci.be/en/History-of-the-FCI-1.html> <http://www.fci.be/en/Presentation-of-our-organisation-4.html>. – Дата доступа: 15.01.2019.

3. Журнал «Вестник РКФ» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://rkf.org.ru/rkf/magazine/vestnik.html>. – Дата доступа: 28.01.2019.
4. Список членов МКФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fci.be/en/members/>. – Дата доступа: 15.01.2019.
5. Структура МКФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fci.be/en/FCI-Structure-2.html>. – Дата доступа: 17.01.2019.
6. Комиссии МКФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fci.be/en/Our-commissions-118.html>. – Дата доступа: 23.01.2019.
7. Комиссии МКФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fci.be/en/Our-commissions-118.html>. – Дата доступа: 23.01.2019.
8. Положение научной комиссии МКФ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.fci.be/en/FCI-Scientific-Commission-71.html>. – Дата доступа: 16.01.2019.

УДК 811.161.3

Андрэева А.У.

Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт фізічнай культуры
Рэспубліка Беларусь, Мінск

**ВЫКАРЫСТАННЕ ПЕРАКЛАДНЫХ СЛОЎНІКАЎ У ПРАКТЫЦЫ
ВЫКЛАДАННЯ ВУЧЭБНАЙ ДЫСЦЫПЛІНЫ
“БЕЛАРУСКАЯ МОВА (ПРАФЕСІЙНАЯ ЛЕКСІКА)”**

Andreyeva A.U.

Belarusian State University of Physical Culture
Republic of Belarus, Minsk

**THE USE OF TRANSLATION DICTIONARIES IN THE PRACTICE
OF TEACHING THE ACADEMIC DISCIPLINE
«BELARUSIAN LANGUAGE (PROFESSIONAL VOCABULARY)»**

ABSTRACT. The peculiarities of the work of students with translation dictionaries when translating texts in their specialty within the framework of the academic discipline «Belarusian language (vocabulary)» are described.

KEYWORDS: Belarusian language; terminological vocabulary; translation; translation dictionary.

АНАТАЦЫЯ. Апісваюцца асаблівасці работы студэнтаў з перакладнымі слоўнікамі пры ажыццяўленні перакладу тэкстаў па спецыяльнасці ў межах вучэбнай дысцыпліны “Беларуская мова (прафесійная лексіка)”.

КЛЮЧАВЫЯ СЛОВЫ: беларуская мова; тэрміналагічная лексіка; пераклад; перакладны слоўнік.

Вучэбная дысцыпліна “Беларуская мова (прафесійная лексіка)”, якая выкладаецца ва ўстановах вышэйшай адукацыі Рэспублікі Беларусь, у прыватнасці ў